

VRF (Flujo de Refrigerante Variable)

Manual del usuario

V22D***S6-5P

- Gracias por comprar este producto Lennox.
- Antes de poner en funcionamiento esta unidad, lea este manual detenidamente y guárdelo para referencia futura.



Índice

Información de seguridad	3
Información de seguridad	3
Vista rápida	12
Descripción general de la unidad interior	12
Características de funcionamiento	13
Funcionamiento de la temperatura y de la humedad	13
Emparejamiento de una unidad interior con un control remoto	14
Limpieza y mantenimiento	15
Limpieza y mantenimiento	15
Limpieza del exterior de la unidad interior • Limpieza del intercambiador de calor de la unidad exterior	15
Limpieza del filtro de aire.	16
Mantenimiento periódico	20
Detección y resolución de problemas	21

Información de seguridad

Advertencia sobre la Proposición 65 de California (EE. UU.)

⚠ ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos - www.P65Warnings.ca.gov.

Antes de utilizar su nuevo aire acondicionado, lea este manual detenidamente para asegurarse de que sabe cómo manejar las múltiples características y funciones desarrolladas de su nuevo electrodoméstico de forma segura y eficiente.

Debido a que las siguientes instrucciones de funcionamiento cubren varios modelos, las características de su aire acondicionado podrían diferir ligeramente de las descritas en este manual. Si tuviese alguna pregunta, llame a su centro de contacto más cercano o busque ayuda e información en línea en www.lennox.com en caso de propietarios y www.lennoxpros.com en caso de distribuidores o contratistas.

Solo modelo con certificación ENERGY STAR

Un dimensionamiento e instalación adecuados del equipo son fundamentales para lograr un rendimiento óptimo. Los aires acondicionados con sistema split y las bombas de calor (excepto los sistemas sin tubería) deben coincidir con los componentes de bobina apropiados para cumplir con los criterios de ENERGY STAR. Para más detalles, consulte a su proveedor o visite www.energystar.gov.



Información de seguridad

ADVERTENCIA

Peligros o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones menores o daños materiales.

NOTA

Información complementaria que puede ser útil

Símbolo	Significado
	Gas inflamable
	Materiales inflamables
	Grupo de seguridad de refrigerantes
	Leer el manual de funcionamiento
	Consultar el manual de funcionamiento
	Leer el manual de servicio

PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA

La instalación de este electrodoméstico debe estar a cargo de un técnico calificado o una empresa de servicios.

- De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas, incendios, explosiones, problemas con el producto o lesiones.

Este producto está equipado con un dispositivo de seguridad que funciona con electricidad.

- Para garantizar el funcionamiento normal del dispositivo de seguridad, debe suministrarse energía al producto en todo momento tras la instalación, excepto cuando se repare.

Este producto está equipado con un sensor de fugas de refrigerante por motivos de seguridad.

- Para garantizar el funcionamiento normal del sensor de fugas de refrigerante, debe suministrarse energía al producto en todo momento tras la instalación, excepto cuando se repare.

PRECAUCIÓN

El producto debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición (por ejemplo, llamas abiertas, aparato de gas, calentador eléctrico, etc.).

- Tenga en cuenta que el refrigerante no tiene olor.

Información de seguridad

PARA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

Si el disyuntor se daña, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

PRECAUCIÓN

Cuando haya una tormenta eléctrica con truenos y relámpagos, corte la energía eléctrica desde el disyuntor.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

PARA USO

ADVERTENCIA

Si el electrodoméstico se inunda, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

Si el electrodoméstico genera un ruido extraño, olor a quemado o humo, corte el suministro de energía inmediatamente y comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

En caso de fuga de gas (como gas propano, gas licuado de petróleo, etc.), ventile inmediatamente el área sin tocar la línea eléctrica. No toque el electrodoméstico ni la línea eléctrica.

- No utilice ventiladores.
- Una chispa puede provocar una explosión o un incendio.

Para reinstalar el aire acondicionado, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podrían producirse problemas con el producto, fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- No se ofrece un servicio de entrega del producto. Si reinstala el producto en otro lugar, se cobrarán gastos de construcción adicionales y una tarifa de instalación.
- En especial cuando desee instalar el producto en una ubicación inusual, como en una zona industrial o cerca de la playa donde esté expuesto a la sal del aire, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

No toque el disyuntor con las manos mojadas.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

No apague el aire acondicionado con el disyuntor mientras esté funcionando.

- Si apaga el aire acondicionado y lo vuelve a encender con el disyuntor, puede producirse una chispa y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No toque el panel frontal con las manos o los dedos durante el funcionamiento de calefacción.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o usted podría sufrir quemaduras.

Información de seguridad

No introduzca los dedos ni sustancias extrañas en la entrada/salida de aire del aire acondicionado.

- Tenga especial cuidado de que los niños no se lesionen por introducir los dedos en el producto.

No golpee ni tire del aire acondicionado con fuerza excesiva.

- Esto podría provocar un incendio, lesiones o problemas con el producto.

No coloque ningún objeto cerca de la unidad exterior que permita a los niños subirse a la máquina.

- Podrían lesionarse gravemente.

No utilice este aire acondicionado durante períodos prolongados en lugares mal ventilados o cerca de personas enfermas.

- Como esto puede ser peligroso debido a la falta de oxígeno, abra una ventana al menos cada una hora.

Si alguna sustancia extraña, como agua, ha entrado en el electrodoméstico, corte el suministro de energía y comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No intente reparar, desmontar ni modificar el electrodoméstico por su cuenta.

- No utilice ningún fusible (como los de cobre, alambre de acero, etc.) que no sea el estándar.
- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

PRECAUCIÓN

No coloque objetos o dispositivos debajo de la unidad interior.

- El goteo de agua de la unidad interior puede provocar incendios o daños materiales.

Compruebe al menos una vez al año que el marco de instalación de la unidad exterior no esté roto.

- De lo contrario, podrían producirse lesiones, la muerte o daños materiales.

Cuando el aire acondicionado no funciona correctamente para enfriar o calentar, existe la posibilidad de una fuga de refrigerante. Si se produce alguna fuga, detenga el funcionamiento, ventile la habitación y consulte con su distribuidor para recargar el refrigerante.

El refrigerante no es nocivo. Sin embargo, si entra en contacto con el fuego, puede generar gases nocivos y existe riesgo de incendio.

No se pare encima del electrodoméstico ni coloque sobre él objetos (como ropa sucia, velas encendidas, cigarrillos encendidos, platos, productos químicos, objetos metálicos, etc.).

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

No toque el electrodoméstico con las manos mojadas.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Información de seguridad

No rocíe material volátil, como insecticida, sobre la superficie del electrodoméstico.

- Además de ser perjudicial para las personas, puede provocar descargas eléctricas, incendios o problemas con el producto.

No beba el agua del aire acondicionado.

- El agua puede ser perjudicial para las personas.

No golpee el control remoto con fuerza ni lo desarme.

No toque las tuberías conectadas al producto.

- Podría sufrir quemaduras o lesiones.

No utilice este aire acondicionado para conservar equipos de precisión, alimentos, animales, plantas o cosméticos, ni para ningún otro fin inusual.

- Podría causar daños materiales.

Evite exponer a personas, animales o plantas de forma directa al flujo de aire del aire acondicionado durante largos periodos.

- Esto puede causar daños a personas, animales o plantas.

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad los haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico. Los niños pequeños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

PARA LA LIMPIEZA

ADVERTENCIA

No limpie el electrodoméstico rociándolo directamente con agua. No utilice benceno, diluyente, alcohol o acetona para limpiar el electrodoméstico.

- Esto puede provocar decoloración, deformación, daños, descargas eléctricas o incendios.

Antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento, corte el suministro de energía y espere hasta que el ventilador se detenga.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al limpiar la superficie del intercambiador de calor de la unidad exterior, ya que tiene bordes afilados.

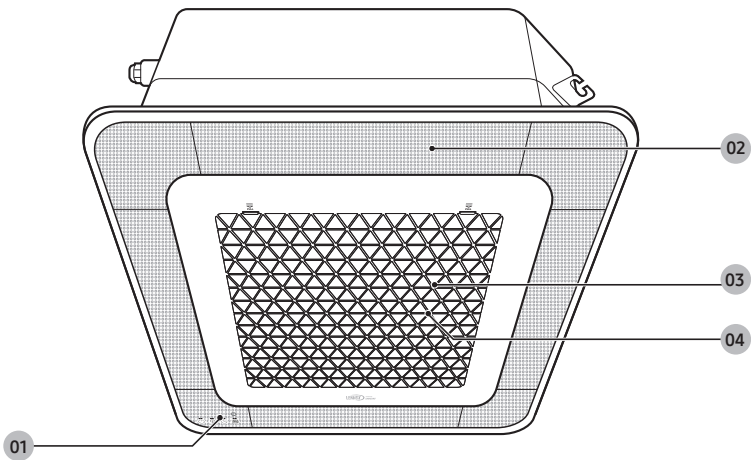
- Para evitar cortarse los dedos, utilice guantes gruesos de algodón al limpiarlo.
- Esto debe hacerlo un técnico calificado; para ello, contacte al instalador o centro de servicio.

No limpie usted mismo el interior del aire acondicionado.

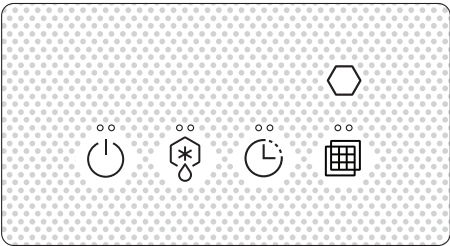
- Para limpiar el interior del electrodoméstico, contacte el centro de servicio más cercano.
- De lo contrario, podrían producirse daños, descargas eléctricas o incendios.
- Al manipular el intercambiador de calor, asegúrese de no herirse con los bordes afilados de la superficie.

Descripción general de la unidad interior

La unidad interior y la pantalla podrían ser ligeramente distintas de las que se muestran en la ilustración, dependiendo del modelo y del tipo de panel.



01 Visor



02 Deflector del flujo de aire / Salida de aire (interior) / panel WindFree (Puede utilizar la función Refrigeración WindFree cuando el modo Frío, Seco, o Ventilador estén en funcionamiento.)
(Consulte el manual del control remoto para conocer el funcionamiento del producto).

03 Entrada de aire

04 Filtro de aire (debajo de la rejilla)

Indicación	Función
	Indicador de funcionamiento encendido/apagado
	Quitar el indicador de escarcha
	Indicador del temporizador
	Indicador de limpieza del filtro
	Sensor del control remoto

Características de funcionamiento

Funcionamiento de la temperatura y de la humedad

Cuando utilice el aire acondicionado, tenga en cuenta los rangos de funcionamiento de temperatura y humedad.

Modo	Temperatura interior	Temperatura exterior	Humedad interior
Modo Frío	64 °F ~ 90 °F 18 ~ 32 °C	En función de las especificaciones de la unidad exterior	80 % o menos
Modo Seco			
Modo Calor	86 °F (30 °C) o menos		

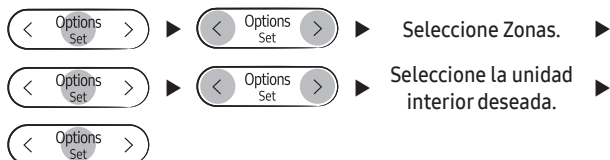
PRECAUCIÓN

- Cuando se utiliza el aire acondicionado a una humedad relativa superior al 80 %, podría generarse condensación y caer agua en el suelo.
- La capacidad de calefacción nominal se basa en una temperatura exterior de 47 °F (8 °C). Si la temperatura exterior desciende por debajo de 32 °F (0 °C), la eficiencia de calefacción puede disminuir dependiendo de las condiciones de temperatura.
- Si la unidad interior está fuera del rango de temperatura y humedad de funcionamiento, es posible que se active el dispositivo de seguridad y que el aire acondicionado se detenga.
- Si la unidad interior se instala en una sala de TI (por ejemplo, una sala de computadoras), se debe instalar un sistema de respaldo independiente. La confiabilidad de nuestro producto no está garantizada a temperaturas fuera del rango operativo.

Características de funcionamiento

Emparejamiento de una unidad interior con un control remoto

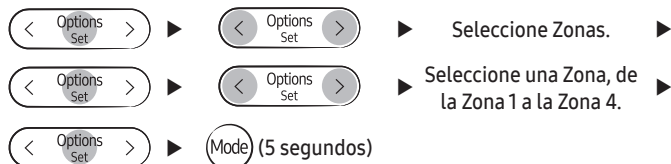
Utilice la función Zona para asignar números a varias unidades interiores instaladas en el mismo espacio y controlar unidades interiores individuales.



NOTA

- Puede seleccionar una o todas las Zonas, de la Zona 1 a la Zona 4.
- Si se utilizan varios productos, puede emparejar cada unidad interior y el control remoto. Podrá así controlar las unidades interiores individualmente.
- Configuración de un canal para controlar productos individualmente

Configure este ajuste usando el control remoto cuando la unidad interior esté apagada.

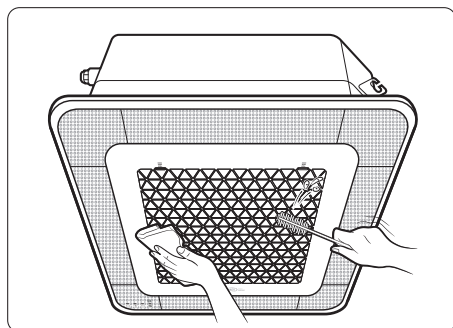


- Presione el botón  y antes de los 60 segundos presione el botón .
- La configuración actual de la función Zona persiste incluso si cambia el modo actual o apaga y enciende el control remoto.
Si la pila del control remoto se descarga completamente, se restablecerán todos los ajustes, en cuyo caso deberá configurarlos nuevamente.

Limpieza y mantenimiento

⚠ Antes de limpiar la unidad interior, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación auxiliar.

Limpieza del exterior de la unidad interior



Limpie la superficie de la unidad con un paño ligeramente húmedo o seco cuando sea necesario. Limpie la suciedad de las áreas con formas irregulares con un cepillo suave.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice detergentes alcalinos, ácido sulfúrico, ácido clorhídrico ni disolventes orgánicos (como diluyentes, querosén o acetona) para limpiar las superficies.
- No pegue ningún tipo de etiqueta adhesiva en las superficies porque podría dañarlas.
- Para limpiar el intercambiador de calor de la unidad interior es necesario desmontarla. Por lo tanto, debe comunicarse con el servicio técnico local para obtener ayuda.

Limpieza del intercambiador de calor de la unidad exterior



Rocíe agua para limpiar el polvo.

⚠ PRECAUCIÓN

- El intercambiador de calor de la unidad exterior tiene bordes afilados. Tenga cuidado al limpiar su superficie.

📖 NOTA

- Si se le dificulta limpiar el intercambiador de calor de la unidad exterior, póngase en contacto con el servicio técnico local.

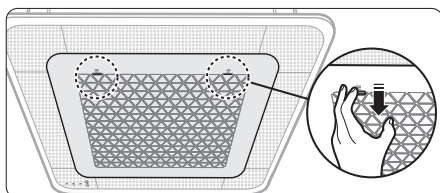
Limpeza y mantenimiento

Limpeza del filtro de aire.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de sujetar la rejilla con una mano para evitar que se caiga por la apertura de la rejilla delantera.

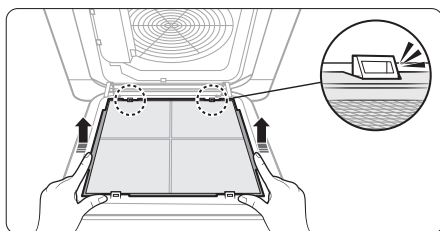
1 Extracción del filtro de aire



Empuje hacia abajo los ganchos a cada lado de la rejilla frontal para abrir la rejilla.

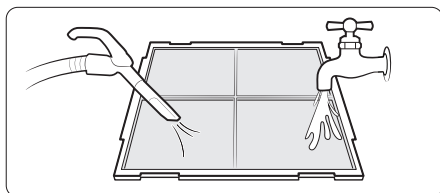
📖 NOTA

- Los ganchos están ubicados a ambos lados de la rejilla frontal, junto al logotipo de Lennox.



Extraiga el filtro de aire de la unidad interior.

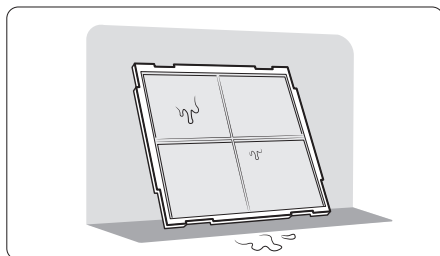
2 Limpeza del filtro de aire



Limpie el filtro de aire con una aspiradora o un cepillo suave. Si hubiese demasiado polvo, entonces enjuáguelo con agua corriente y séquelo en un lugar ventilado.

⚠ PRECAUCIÓN

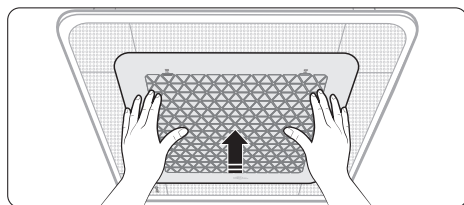
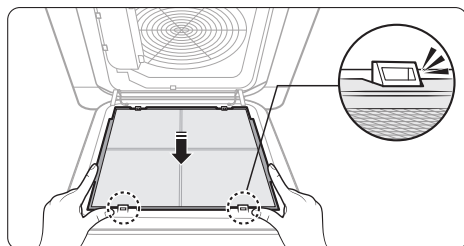
No frote el filtro de aire con un cepillo u otro utensilio de limpieza. Esto podría dañar el filtro.



📖 NOTA

- Si deja el filtro de aire secándose en un lugar húmedo, puede producir olores desagradables. Limpíelo nuevamente y séquelo en un lugar bien ventilado.
- El período de limpieza puede variar en función del uso y de las condiciones medioambientales, de modo que si utiliza la unidad interior en un área con mucho polvo limpie el filtro de aire todas las semanas.

3 Reensamblaje del filtro de aire



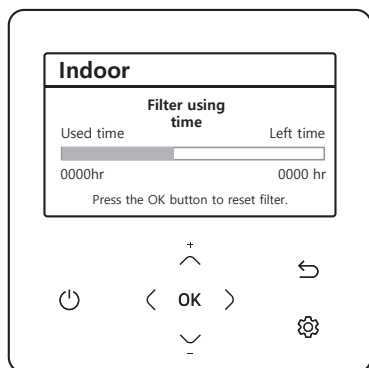
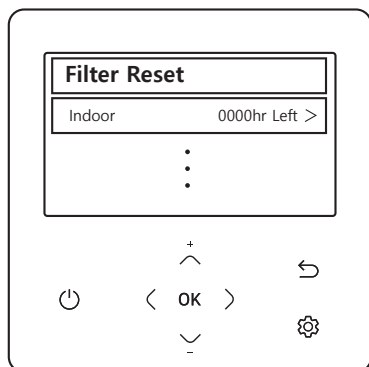
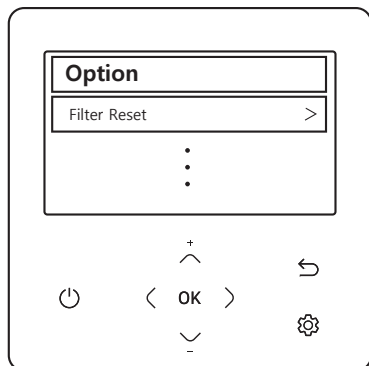
PRECAUCIÓN

- Si utiliza la unidad interior sin el filtro del aire, éste podría dañarse a causa del polvo.

Limpieza y mantenimiento

4 Restablecimiento del recordatorio de limpieza del filtro

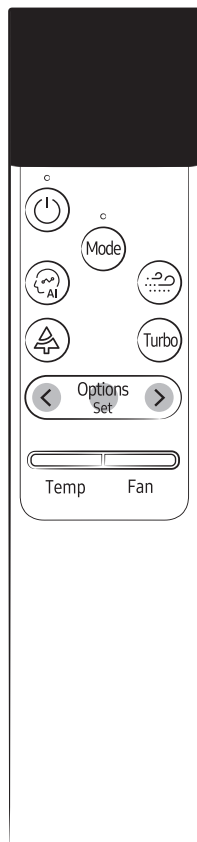
Control programable con cable



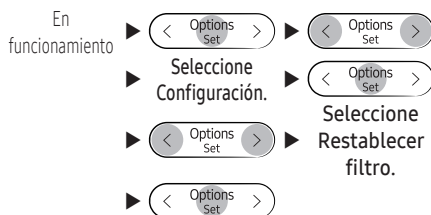
Tras limpiar y colocar de nuevo el filtro del aire, asegúrese de restablecer el recordatorio de limpieza del filtro tal y como se indica a continuación:

- Unidad interior con control remoto con cable:
 - a. Presione el botón  para mostrar el menú de **Opciones**.
 - b. Presione el botón  para seleccionar **Restablecer filtro** y luego presione nuevamente el botón **OK**.
 - c. Presione el botón  para seleccionar **Interior** y presione el botón **OK** para mostrar **Temporizador del filtro**.
 - d. Presione el botón **OK** para restablecer el filtro de aire.

Control remoto inalámbrico



- Unidad interior con control remoto inalámbrico:



⚠ PRECAUCIÓN

- El indicador de restablecimiento de filtro parpadea cuando se debe limpiar el filtro de aire.
- Aunque el indicador de limpieza del filtro (📊) no se encienda, asegúrese de configurar **"Restablecer filtro"** después de limpiar el filtro de aire.
- Si se modifica el ángulo del deflector del flujo de aire al abrir la rejilla delantera para realizar la instalación o el mantenimiento de la unidad interior, asegúrese de desactivar y activar de nuevo el interruptor auxiliar antes de volver a poner en funcionamiento dicha unidad. De lo contrario, el ángulo del deflector del flujo de aire puede quedarse en una posición que no permita que los deflectores se cierren al apagar la unidad interior.

Limpieza y mantenimiento

Mantenimiento periódico

Unidad	Tarea de mantenimiento	Intervalo	Requiere un técnico calificado
Unidad interior	Limpie el filtro de aire.	Al menos una vez al mes	
	Limpie la bandeja de desagüe del agua de condensación.	Una vez al año	Requerido
	Limpie el intercambiador de calor.	Una vez al año	Requerido
	Limpie el tubo de desagüe del agua de condensación.	Una vez cada 4 meses	Requerido
	Sustituir el sensor de detección R-32	10 años	Requerido
Unidad exterior	Limpie el intercambiador de calor en el exterior de la unidad.	Una vez cada 4 meses	Requerido
	Limpie el intercambiador de calor en el interior de la unidad.	Una vez al año	Requerido
	Limpie los componentes eléctricos con chorros de aire.	Una vez al año	Requerido
	Compruebe que todos los componentes eléctricos estén firmemente apretados.	Una vez al año	Requerido
	Limpie el ventilador.	Una vez al año	Requerido
	Verifique que los ensamblajes de los ventiladores estén firmemente apretados.	Una vez al año	Requerido
	Limpie la bandeja de desagüe del agua de condensación.	Una vez al año	Requerido
Unidad MSB o SVB	Sustituir el sensor de detección R-32.	10 años	Requerido

NOTA

- Los controles y las operaciones de mantenimiento descritas anteriormente son esenciales para garantizar la eficiencia en el funcionamiento del aire acondicionado. La frecuencia de estas operaciones puede variar dependiendo de las características de la zona, la cantidad de polvo que haya, etc.
- Las operaciones antes mencionadas deben realizarse con más frecuencia si la zona de instalación tiene mucho polvo.
 - Si la fecha del periodo de uso supera los 10 años (3650 días), aparece "E689" (unidad MSB o SVB) o "E699" (unidad interior) en la pantalla del control remoto con cable y el producto funciona con normalidad. Si la fecha del periodo de uso supera los 10 años y 3 meses (3740 días), aparece "E690" (unidad MSB o SVB) o "E700" (unidad interior) en la pantalla del control remoto con cable y el producto no funciona.
Debe reemplazarse a través del centro de servicio de Lennox antes de que expire el período de uso.
 - Solo un sensor aprobado por el fabricante puede sustituir este sensor de refrigeración; solo el personal calificado debe realizar estas operaciones. Para obtener información más detallada, consulte el Manual de instalación.

DetECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la siguiente tabla si el aire acondicionado funciona de manera anormal. Esto le puede ahorrar tiempo y gastos innecesarios.

Problema	Solución
Suena una alarma y el producto no funciona. Error E696	- Esto tiene como objetivo determinar si hay una fuga o no, ya que se detecta el refrigerante R-32. - La unidad interior determina nuevamente si hay o no una fuga de refrigerante mientras funciona durante 2 minutos usando el modo ventilador (específicamente en el modo Alto). Si no hay fugas de refrigerante, la unidad interior deja de funcionar, el error se soluciona y el producto puede volver a funcionar normalmente. - El sensor R-32, integrado en la unidad interior, reacciona no solo al refrigerante R-32 sino también a productos químicos de alta concentración (por ejemplo, disolventes orgánicos, lacas para el cabello y pintura). No utilice productos químicos de alta concentración cerca de la unidad interior, ya que pueden provocar un funcionamiento incorrecto del sensor.
Suena una alarma y el producto no funciona. Error E697,E797 (unidad interior), E687 (unidad MSB o SVB)	- La alarma "E687" o "E697" suena cuando hay fuga de refrigerante R-32. - Para alertar a los clientes sobre la fuga de refrigerante, el control remoto con cable muestra la pantalla que se muestra a continuación y suena una alarma durante 4 minutos. Esta alarma puede desactivarse si se pulsa el botón OK del control remoto con cable durante 3 segundos.  - El refrigerante dentro del producto ha sido recuperado. ※ Unidad MSB o SVB fuera de uso Cuando se activa la alarma E697, se muestra el error E797 en otra unidad interior conectada a la unidad interior correspondiente, el funcionamiento se detiene y queda inoperativo. ※ Unidad MSB o SVB en uso Si se produce un error E687, todas las unidades interiores dejan de funcionar. Si se produce un error E697, las unidades interiores afectadas dejan de funcionar, y las unidades interiores conectadas al mismo puerto de la unidad MSB o SVB afectada muestran un error E797 y dejan de funcionar. (Las unidades interiores conectadas a otro puerto funcionan con normalidad.) - Póngase en contacto con el centro de servicio de Lennox para obtener ayuda. NOTA - Los códigos de error solo pueden identificarse mediante el control remoto con cable R-32 específico opcional (VSTAT04P-1). - La función de alarma solo puede verificarse mediante el control remoto con cable R-32 específico opcional o un dispositivo de alarma independiente. - Si no se puede identificar el código de error, comuníquese con el Centro de Servicio de Lennox para recibir asistencia.

Limpieza y mantenimiento

Problema	Solución
El producto no funciona. Error E116, E698, E700 (unidad interior), E686, E688, E690 (unidad MSB o SVB)	- Este error se produce cuando el sensor de refrigerante R-32 tiene un mal funcionamiento o la vida del sensor ha expirado. - Aparece "E116", "E698", "E686" o "E688" cuando ocurre una falla en el sensor. - La vida útil del sensor R-32 es de 10 años y 3 meses. - Si la fecha del periodo de uso supera los 10 años y 3 meses (3740 días), aparece "E700" o "E690" en el control remoto con cable y el producto no funciona. - Póngase en contacto con el centro de servicio de Lennox para obtener ayuda.
El aire acondicionado no funciona inmediatamente después de que se haya reiniciado.	- Debido a su mecanismo de protección, el aparato no se pone en marcha de inmediato para evitar que la unidad se sobrecargue. - El aire acondicionado se pondrá en marcha en 3 minutos.
El aire acondicionado no funciona en absoluto.	- Compruebe que el cable de alimentación eléctrica esté debidamente conectado. - Compruebe que el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) esté encendido. - Si el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) estuviese apagado, el aire acondicionado no funcionará aunque presione el botón de  (Encendido). - Cuando limpie el aire acondicionado, apague el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB). - Después de que el aire acondicionado no haya sido utilizado por un período prolongado, asegúrese de encender el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) 6 horas antes de ponerlo en funcionamiento de nuevo.  NOTA - El interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) se vende por separado. - Asegúrese de que el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) esté instalado en la caja de distribución en el interior del edificio. - Si el aire acondicionado se apaga por la función de apagado temporizado, encienda el aire acondicionado de nuevo presionando el botón de  (Encendido).
La temperatura no varía.	Compruebe si está activado el modo Ventilador. En el modo Ventilador, el aire acondicionado controla la temperatura establecida automáticamente y no es posible cambiarla.
No sale aire caliente del aire acondicionado.	- Compruebe si la unidad exterior está diseñada únicamente para refrigeración. En tal caso, no saldrá aire caliente aunque seleccione el modo Calor. - Compruebe si el control remoto está configurado solamente para enfriar. Utilice un control remoto que admita tanto la refrigeración como la calefacción.

Problema	Solución
La velocidad del ventilador no cambia.	Verifique si los modos Automático o Seco están en funcionamiento. En estos modos, el aire acondicionado controlará la velocidad del ventilador automáticamente, por lo que no podrá cambiarlo manualmente.
El control remoto inalámbrico no funciona.	- Compruebe si el mando inalámbrico está cargado. Si es necesario, cargue el control. - Asegúrese de que no haya nada que bloquee el sensor del control remoto. - Compruebe que no haya fuentes lumínicas extremadamente fuertes cercanas al aire acondicionado. La luz intensa procedente de luces fluorescentes o de neón puede interferir con el control remoto.
El control remoto con cable no funciona.	Compruebe que el indicador  se muestre en la parte inferior derecha de la pantalla del control remoto. En dicho caso, apague el aire acondicionado y el interruptor de potencia auxiliar, y póngase en contacto con un servicio técnico.
El aire acondicionado no se encenderá ni apagará inmediatamente con el control remoto con cable.	Compruebe que el mando a distancia esté configurado para control grupal. En dicho caso, los aires acondicionados conectados al control remoto con cable se encenderán o apagarán secuencialmente. Esta operación tarda hasta 32 segundos.
La función de encendido y apagado programado no funciona.	Compruebe si ha presionado el botón  (AJUSTES) en el control remoto después de haber configurado el encendido/apagado del temporizador. Configure la hora de encendido o apagado.
La pantalla de la unidad interior parpadea continuamente.	- Encienda el aire acondicionado de nuevo presionando el botón de  (Encendido). - Apague el aire acondicionado, luego encienda el interruptor de alimentación auxiliar y vuelva a encender el aire acondicionado. - Si la pantalla de la unidad interior sigue parpadeando, póngase en contacto con un servicio técnico.
Si quiere aire más fresco.	Utilice el aire acondicionado con un ventilador eléctrico para ahorrar energía y aumentar la eficiencia de refrigeración.

Limpieza y mantenimiento

Problema	Solución
El aire no está lo suficientemente frío o caliente.	- En el Modo Frío, el aire frío no saldrá si la temperatura configurada es superior a la temperatura actual. - Control remoto: Presione el botón Temperatura repetidamente hasta que la temperatura establecida [mínima: 64 °F (18 °C)] sea inferior a la temperatura actual. - En el Modo Calor, el aire caliente no saldrá si la temperatura configurada es inferior a la temperatura actual. - Control remoto: Presione el botón Temperatura repetidamente hasta que la temperatura establecida [máximo: 86 °F (30 °C)] sea superior a la temperatura actual. - En el modo Ventilador no funcionan ni la refrigeración ni la calefacción. Seleccione entre los modos Frío, Calor, Automático, o Seco. - Compruebe si el filtro de aire está bloqueado con suciedad. Un filtro con polvo puede reducir la eficiencia de refrigeración y calefacción. Limpie el filtro de aire con frecuencia. - Si hubiera alguna cubierta u obstáculo presente en la unidad exterior, quítela. - Instale la unidad exterior en un lugar bien ventilado. Evite los lugares expuestos a la luz directa del sol o cercanos a un artefacto de calefacción. - Coloque un protector solar sobre la unidad exterior para resguardarla de la luz directa del sol. - Si la unidad interior está instalada en un lugar expuesto a la luz directa del sol, cierre las cortinas de las ventanas.
El aire no está lo suficientemente frío o caliente.	- Cierre las ventanas y las puertas para mejorar la eficiencia de refrigeración y calefacción. - Si el modo Frío se detuviese y comenzara de nuevo inmediatamente, el aire frío saldrá aproximadamente 3 minutos después para proteger el compresor de la unidad exterior. - Cuando se inicia el modo Calor, no sale aire caliente de inmediato para evitar que salga aire frío al principio. - Si la tubería de refrigerante es demasiado larga, la eficiencia de refrigeración y calefacción puede disminuir. Evite exceder la longitud máxima de la tubería.
El aire acondicionado hace ruidos extraños.	- En ciertas condiciones [especialmente cuando la temperatura exterior es inferior a 68 °F (20 °C)], puede escucharse un sonido seseante, sordo o borboteante cuando el refrigerante circula por el aire acondicionado. Este funcionamiento es normal. - Cuando presione el botón de  (Encendido) del control remoto, podría escuchar ruidos provenientes de la tubería de desagüe del aire acondicionado. Dichos ruidos son normales.

Problema	Solución
Hay olores desagradables en la habitación.	• Si el aire acondicionado está funcionando en un área con humo o si el olor procede del exterior, ventile la habitación de forma adecuada. • Si tanto la temperatura como la humedad interior fueran altas, utilice el aire acondicionado en el modo Limpieza o Ventilador durante 1 o 2 horas. • Si el aire acondicionado no hubiese sido utilizado por un período prolongado, limpie la unidad interior y luego utilícelo en modo Ventilador durante 3 o 4 horas para secar por dentro la unidad interior y quitar así olores desagradables. • Si el filtro de aire está bloqueado por suciedad, límpielo.
Se produce vapor en la unidad interior.	• En invierno la humedad interior es alta, de modo que se puede llegar a producir vapor en la salida de aire mientras la función de descongelamiento esté trabajando. Este funcionamiento es normal.
El ventilador de la unidad exterior continúa funcionando cuando el aire acondicionado está apagado.	• Cuando el aire acondicionado esté apagado, el ventilador de la unidad exterior podría continuar funcionando para reducir el ruido del gas refrigerante. Este funcionamiento es normal.
Gotea agua de las tuberías de conexión de la unidad exterior.	• Es posible que se forme condensación debido a la diferencia de temperatura. Se trata de una condición normal.
Se produce vapor en la unidad exterior.	• En invierno, cuando el aire acondicionado funciona en el modo Calor, la escarcha en el intercambiador de calor puede producir vapor al derretirse. Se trata de un proceso normal, el producto no está defectuoso ni se trata de un incendio.

Visite nuestra página: www.lennox.com

Para obtener la información técnica más reciente, www.lennoxcommercial.com

Comuníquese con nosotros al 1-800-4-LENNOX

PAÍS	LLÁMENOS	O VISÍTENOS EN LÍNEA EN
AMERICA	800-953-6669	www.lennox.com for homeowners, www.lennoxpros.com for dealer/contractor